

Adami

présente avec

Tsen  
production



# LA GRAND E LCHELLE

19. 20. 21 OCTOBRE 2018

## FESTIVAL JEUNE PUBLIC

CIRQUE | DANSE | THÉÂTRE | MUSIQUE | ARTS VISUELS | ATELIERS

UN ÉVÉNEMENT PROPOSÉ PAR L'ADAMI AVEC TSEN PRODUCTIONS

LE MONFORT THÉÂTRE / PARIS 15<sup>e</sup>

01 56 08 33 88 • [www.lemonfort.fr](http://www.lemonfort.fr)

en partenariat avec

un événement  
Télérama

Paris MÔMES



Le Monfort  
théâtre

## SOMMAIRE

	<b>1/ LA GRANDE ÉCHELLE</b> <b>Quelques repères</b>	<b>p.3</b>
	<b>2/ LA GRANDE ÉCHELLE</b> <b>En Bref</b>	<b>p.4</b>
	<b>3/ ÉDITO</b> <b>Cette année on s'envole !</b>	<b>p.5</b>
	<b>4/ LES SPECTACLES</b> <b>Cirque, danse, théâtre, musique, arts visuels</b>	<b>p.6</b>
	<b>5/ PROGRAMME</b>	<b>p.17</b>
	<b>6/ CRÉDITS</b>	<b>p.20</b>



# //

## LA GRANDE ÉCHELLE

### Quelques repères

**3 JOURS** autour de l'état d'enfance

des spectacles pour tous **DÈS 6 MOIS**

un terrain de jeux partagés

**15 COMPAGNIES / 30 REPRÉSENTATIONS** gratuites et payantes

des compagnies françaises et européennes

des ateliers **PARENTS – ENFANTS**

**7 ESPACES INTÉRIEURS** et **EXTÉRIEURS** de représentation

des espaces de restauration et **SURPRISES CULINAIRES**

**1 SCÉNOGRAPHIE PARTICIPATIVE**

des partenariats avec des structures culturelles

pluridisciplinaires du **GRAND PARIS**

un **FESTIVAL NOMADE** : une alternance sud – nord de Paris

**SUR SES DEUX PREMIÈRES ÉDITIONS,  
LE FESTIVAL A ACCUEILLI AU TOTAL EN 2016 ET 2017 :**

**10 000** SPECTATEURS

**26** PROPOSITIONS GRATUITES ET PAYANTES

**160** PROGRAMMATEURS FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

PRÈS D'UNE **CENTAINES** D'ARTISTES

AU TRAVERS D'UNE PROGRAMMATION **PLURIDISCIPLINAIRE**

DES SCÉNOGRAPHIES **PARTICIPATIVES**

**+++** DU CINÉMA **+++** DES ATELIERS

**+++** DES **KILOMÈTRES** DE FIL

MULTICOLERE,

**+++** DES **DIZAINES** DE

TASSEaux

**+++** DES **CENTAINES**

D'AVIONS ET D'OVNI EN

PAPIER, DES BALLONS,

UN SEAU, DES CABANES,

DES CARAVANES,

ET UNE YOURTE, **ETC...**



© La Grande Échelle 2017/Anne Loubet

---

**LA GRANDE ÉCHELLE / 3<sup>e</sup> édition**

L'Adami a initié ce festival pour offrir aux compagnies de spectacles Jeune Public l'opportunité de se produire à Paris dans de bonnes conditions et leur permettre d'élargir leur réseau professionnel. L'Adami accompagne les artistes interprètes tout au long de leur carrière.

**19, 20, 21 OCTOBRE 2018 AU MONFORT THÉÂTRE**

**CIRQUE | DANSE | THÉÂTRE | MUSIQUE**  
**ARTS VISUELS | ATELIERS**

---

**LE FESTIVAL****3 JOURS DE SPECTACLES ET D'ATELIERS****EN SALLE, EN CARAVANE, SOUS UNE YOURTE****ET AU PIED DES ARBRES**

Après une première édition en 2016, et un passage en 2017 à la Maison des métallos, La Grande Échelle, festival jeune public pluridisciplinaire, revient au Monfort. Trois jours pour s'envoler.

Envol au sens premier ou au sens métaphorique, envol du ballon, du dessin, du pinceau, du corps ou de l'instrument de musique... Le festival apporte un souffle festif qui favorise la rencontre entre enfants, adultes et artistes, et incite l'expérimentation partagée.



© La Grande Échelle 2016/Anne Loubet

# 3/

## ÉDITO

### Cette année on s'envole !

“ L'enfance n'est pas simplement un passé, c'est une dimension permanente de l'être. L'esprit d'enfance est fait de silence et d'émerveillement, de déraison et de bon sens, de jeu et de gravité. Il conjugue rires et pleurs, cruauté et tendresse, innocence et ruses. Il nous transporte à chaque instant hors du temps, hors de nous-même. ”

ROGER-POL DROIT. « Esprit d'enfance » Édition Odile Jacob

Le festival déborde du théâtre et investit le parc Georges-Brassens. Avec une place importante accordée à la musique et aux expérimentations partagées, quinze spectacles gratuits et payants sont à découvrir en salle, sous une yourte, en caravane ou au pied des arbres. Sur l'esplanade à l'entrée du parc, une scénographie participative incitera enfants et adultes à s'approprier l'extérieur du théâtre en le transformant en un vaste chantier de construction de cabanes à habiter.

#### Le festival La Grande Échelle reste fidèle à sa vocation de :

- offrir une visibilité à des compagnies peu ou pas du tout programmées à Paris intra-muros.
- déclencher entre enfants et adultes une autre manière de se percevoir hors du cadre conventionnel établi entre générations.
- faire découvrir la diversité et l'inventivité de la création contemporaine en allant puiser des propositions qui ne sont pas forcément « étiquetées » jeune public et par la même, de ré-interroger la définition du spectacle jeune public. Y a-t-il des contenus et des formes interdits aux enfants ? Comment échapper à un formatage du spectacle dit « jeune public » ? Que pouvons-nous partager entre enfants et adultes qui puissent nous relier et nous permettre de nous découvrir autrement ?
- privilégier la rencontre entre artistes et publics en diversifiant les rapports scène/salle (frontal, circulaire, semi-circulaire, grande jauge et jauge très réduite en caravane ou sous une yourte).
- ouvrir la programmation, comme en 2017, à la création européenne.

# 4/

## LES SPECTACLES

**Diversité des formes artistiques**



© Francis Lopez

**VENDREDI 19 OCT.**

**13H45 ET 20H**

**DURÉE : 1H**

**À partir de 4 ans  
(scolaire dès 8 ans)**

[www.cienokill.fr](http://www.cienokill.fr)

Teaser : <https://youtu.be/H1upR0cyMcM>

# L'ENVOL

## Compagnie Nokill

**Théâtre, Cinéma, Magie / 1<sup>ère</sup> en Île-de-France**

**Auteurs et interprètes : Léon et Bertrand Lenclos**

### Pour prendre de la hauteur

Au moyen d'images dessinées et animées à vue, et en se mettant eux-mêmes en mouvement, Léon et Bertrand Lenclos revisitent l'histoire du vol humain. Particularité du duo, c'est ici le fils, tout juste diplômé de l'École supérieure d'arts de Paris-Cergy, qui porte et entraîne le père.

### Compagnie Nokill

Avant d'être une compagnie de théâtre et de produire des spectacles, Nokill est historiquement liée à l'audiovisuel et à la production cinématographique. Créée en 1993 par Bertrand Lenclos et Sylvain Lasseur, la société est spécialisée à l'origine dans la postproduction sonore de longs métrages. À partir de 2002, un département production cinématographique vient enrichir les activités de la société, qui produit des films documentaires, reportages, captations de spectacle, clips et fictions pour le cinéma et la télévision et collabore avec des diffuseurs étrangers.

Cette période correspond à l'installation de Nokill à Graulhet dans le Tarn, et le début de nombreuses collaborations et rapprochements avec les compagnies locales de spectacle vivant. Les premières productions ont été lancées en 2016 avec deux spectacles : *Les Conférences de poche* (Prix Découverte au festival Arto à Ramonville, Prix Plateau Création du festival Label Rue à Rodilhan) et *L'Envol*.

### Tournée

- 10 > 21.07 2018 – Festival Villeneuve en scène, Villeneuve-lès-Avignon (30)
- 4.08 2018 – Festival Mima, Mirepoix (09)
- 10.10 2018 – Saison Arto, Ramonville (31)
- 12.10 2018 – La Caravelle, Marcheprime (33) à confirmer
- 13.11 2018 – Espace Job, Toulouse (31)
- 23 > 24.11 2018 – Théâtre des Mazades dans le cadre du festival Marionnettissimo, Toulouse (31)
- 27.11 2018 – Théâtre Le Périscope, Nîmes (30)
- 29.11 2018 – Lodève dans le cadre de la saison résurgence (34)
- 4 > 16.12 2018 – Tournée Au fil du Tarn, avec la scène nationale d'Albi (81)
- 16.01 2019 – au Champ de foire, St-André-de-Cubzac (33)
- 24 > 25.01 2019 – Théâtre des Augustin, Montauban (82)
- 8.02 2019 – Centre culturel Paul Mauvezin, Fumel (47)
- 26.04 2019 – Centre culturel Alban Minville, Toulouse (31)

# PLOCK !



© Bart Grietens

**VENDREDI 19 OCT.**

**À 10H ET 18H**

**SAMEDI 20 OCT.**

**À 10H ET 14H**

**Durée : 55 mn**

**À partir de 4 ans**

[www.grensgeval.eu](http://www.grensgeval.eu)

Teaser : <https://vimeo.com/201164960>

## Compagnie Grensgeval

### Acrobatie et peinture / 1<sup>ère</sup> en France

Conception et mise en scène : Hanne Vandersteene / Mahlu Mertens

Jeu/acrobatie : Camiel Corneille

Jeu : Hanne Vandersteene / Mahlu Mertens

Conception sonore : Stijn Dickel (aifoon vzw)

Dramaturgie : Mieke Versyp

Lumières : Jeroen Doise, Saul Mombaerts

Costumes : Sofie Rosseel

Décor : Koen Demeyere

### Le peintre acrobate en action

Face à sa toile posée au sol, un peintre nous offre une performance à mi-chemin du cirque et de l'art contemporain, en utilisant tous les outils à sa disposition. Une éclaboussante immersion dans l'histoire de l'art (Jackson Pollock), partagée par un public placé au plus près.

## Compagnie Grensgeval

La compagnie Grensgeval propose des performances avec et / ou pour les enfants et les jeunes. Leur projet prend comme point de départ le fantasme des enfants et l'intuition de l'enfant pour examiner les préoccupations des adultes. Dans leurs propositions artistiques, ils placent ces thèmes dans une nouvelle logique, délibérément naïve, mêlée à une dose d'anarchie et de punk.

### Tournée

30.09 2018 – Korzo, La Haye, Pays-Bas

25 > 27.10 2018 – Genk, Belgique

28.10 2018 – Wetteren, Belgique

30.10 2018 – Roeselare, Belgique

# UN SOIR CHEZ BORIS



© Ella et Pitr

**VENDREDI 19 OCT.**

**À 18H**

**SAMEDI 20 OCT.**

**À 15H ET 19H30**

**DIMANCHE 21 OCT.**

**À 15H30**

**Durée : 1h**

**À partir de 8 ans**

[www.unsoirchezboris.com](http://www.unsoirchezboris.com)

## Olivier Debelhoir

### Solo de cirque sous yourte / 1<sup>ère</sup> à Paris

Un spectacle d'Olivier Debelhoir, co-écrit par Pierre Déaux

Interprétation : Olivier Debelhoir

Régie générale : Michaël Philis

Construction Yourte : Olivier Debelhoir et Charles Teillet

### Une soirée chez un trappeur solitaire

Olivier Debelhoir, alias Boris, est seul dans sa yourte. Personnage inclassable, trappeur, clown, funambule, musicien, il nous embarque, entre visions et digressions, dans son monde intérieur avec un art maîtrisé du clown.

### Olivier Debelhoir

« J'ai commencé le cirque à l'âge de 11 ans à l'École Nationale de cirque de Châtelleraut. J'y ai marché pendant 8 ans sur un fil. J'ai fait des spectacles de rue à partir de 14 ans. Je jonglais, mais j'y ai surtout fait du pognon. Je suis allé ensuite à Marseille, l'école Théâtres acrobatiques, dirigée par John Sutton. J'étais dans la première promotion. Ça a duré 4 ans. J'y suis devenu porteur et équilibriste. J'ai fabriqué et co-dirigé la compagnie Chérid'Amour. Nous avons pédalé pendant 6 ans sur le même vélo. *Chair Exquis, le Russe Blanc, Fournaise...* J'ai travaillé avec Bruno Dizien, Gulko, Gilles Cailleau... Je fais du taï chi avec Thierry Bae depuis 2008. C'est un travail quotidien, une question sans réponse. J'ai appris le funambulisme avec Pierre Déaux. J'ai monté le spectacle *Nichons là* avec Rémi Luchez. »

### Tournée

21 > 23.09 2018 – Centre International des Arts du Mouvement, Aix-en-Provence (13)

3 > 6.10 2018 – Les scènes du Jura, Lons-le-Saunier (39)

24 > 25.11 2018 – Onyx, La Carrière, Saint-Herblain (44)

18 > 21.12 2018 – Château Rouge, Annemasse (74)

24 > 27.01 2019 – Domaine d'O, Montpellier (34)

5 > 9.06 2019 – Le Manège, scène nationale, Reims (51)

11 > 12.06 2019 – Bords 2 Scènes, Vitry-le-François (51)

# AVION PAPIER



© Pierre Acobas

**ENTRESORT**  
**EN CARAVANE TOUT AU**  
**LONG DU WEEK-END**  
**(HORAIRES EN COURS)**

**Durée : 20 mn**  
**À partir de 1 an**

[www.lameandre.org](http://www.lameandre.org)

Teaser : <https://vimeo.com/222642138>

## Collectif La Méandre

### Ciné-concert vagabond

Dessins, montage, musique, machinerie, jeu : Arthur Delaval  
Machinerie, construction : Mathieu Fernandez et Jordan Bonnot  
Mapping : Guillaume Bertrand  
Mise en scène : Laura Dahan  
Aide à la mise en scène : Manuel Marcos  
Regard extérieur : Mélissa Azé

### L'échappée belle

Une histoire d'envol portée par la trajectoire d'un avion en papier. Au fil des images d'un film d'animation, projeté sur les parois d'une petite caravane, des personnages s'échappent pour déambuler dans des paysages imaginaires. Le musicien du collectif La Méandre accompagne ce voyage onirique avec des instruments bricolés.

### Collectif La Méandre

Le collectif La Méandre est la réunion de plusieurs et différentes initiatives artistiques. La Méandre est une forme flottante, mouvante, insaisissable. Elle est surtout un espace métaphorique de création, de collaboration artistique et d'échanges en tout genre. La Méandre se livre à la spontanéité et à l'expérimentation, elle reste un chantier permanent. Elle est aussi un espace véritable, qui se tient en bord de Saône. Sous de grands hangars, le lieu se met à disposition d'artistes en résidence et génère la fusion créative. Le collectif, bien qu'inconstant dans sa définition, s'accorde sur quelques axes exploratoires : chatouiller l'espace public, titiller la rue, terrains fort de jeux et d'enjeux ; rencontrer le spectateur, questionner sa place, son état, son voyage, avoir confiance en lui ; aller vers l'ailleurs, les terrains glissants, la prise de risque ; brouiller les frontières entre les pratiques artistiques, accoucher de formes indéfinissables.

### Tournée

30.06 2018 > 1.07 2018 – Les Esclaffades, Dinan (35)  
13 > 15.07 2018 – FETNAT, Château de Blandy, Blandy (77)  
29.07 2018 – Domaine de Chamarande, Chamarande (91)  
8.09 2018 – Incroyable fête foraine des curiosités, La Vineuse-sur-Frégande (71)  
15 > 16.09 2018 – Mix'Arts, Grenoble (38)  
4 > 7.10 2018 – Seoul Arts Street Festival, Seoul, Corée du Sud  
26 > 31.10 2018 – Festival Bis-Arts, Charleroi, Belgique  
24.06 2019 – Théâtre Jean Vilar, Bourgoin Jallieu (38)

# MINIATURE



© Pierre Acobas

## ENTRESORT

**EN CARAVANE TOUT AU  
LONG DU WEEK-END  
(HORAIRES EN COURS)**

**Durée : 15 mn**

**À partir de 6 ans**

[www.kiosktheatre.org](http://www.kiosktheatre.org)

Teaser : [http://kiosktheatre.org/?page\\_id=15](http://kiosktheatre.org/?page_id=15)

## Compagnie Kiosk Théâtre

### Théâtre de papier

Écriture et manipulation : Maëlle Le Gall

#### Plongée vers nos mondes intérieurs

À partir de négatifs abandonnés, de deux petites lampes, d'une simple table, la marionnettiste Maëlle Le Gall évoque une histoire de solitude enfantine. Un entresort presque sans parole qui nous offre une plongée sensible vers nos mondes intérieurs.

## Compagnie Kiosk Théâtre

Le Kiosk Théâtre est né en 2014 sous l'impulsion de Maëlle Le Gall, Marine Roussel et Romain Landat.

À l'origine, un désir d'explorer, créer, fouiller inventer ensemble. De faire se rencontrer nos univers autour des projets artistiques de chacun. Quand l'un impulse une dynamique, les deux autres soutiennent et nourrissent sa recherche et trouvent dans cet équilibre leur propre nourriture.

Trois univers artistiques distincts mais une approche commune de nos nécessités. Que nous soyons constructeurs, marionnettistes ou artiste costumier, nous défendons un théâtre de marionnettes qui se construit par l'image.

En explorateurs et témoins attentifs nous créons à partir de la matière qui nous entoure pour réinventer un monde sensible. Refusant la spécialisation, et l'enfermement dans nos pratiques artistiques, le Kiosk Théâtre est pour nous un lieu où expérimenter des postures nouvelles au sein des créations. Un marionnettiste à la musique ou à l'écriture, une costumière au plateau ou à la mise en scène, changer de point de vue et de positionnement pour ne jamais s'endormir et continuer d'apprendre. La marionnette est le point central, catalyseur, passeur vers un autre monde qui nous attire irrésistiblement.

La collaboration débute autour de *La tête du Roi* mis en scène par Maëlle Le Gall en 2014. Puis en 2015 Romain Landat met en scène *Wunderkammern*.

Deux petites formes de marionnette tournent régulièrement. *Miniature*, théâtre de papier, écrit et joué par Maëlle Le Gall, spectacle pour douze spectateurs en caravane. Et *Tella*, ballet textile et hypnotique, écrit et manipulé par Marine Roussel, création qui a initié le projet *Tella*, opus 2 sur lequel nous avons commencé à travailler en 2016.

## Tournée

**30.06 2018** – Les Invités de la Batsse, Pelussin (42)

**13.07 2018** – Festival Récidives, Dives-sur-Mer (14)

**21.07 2018** – Autour du cirque, Sous la côte, Fontaine-les-Clerval (39)

**11 > 12.08 2018** – Festival du Luisant, Luisant (28)

**18.08 2018** – Rousset les Arts, Rousset (05)

**22 > 25.08 2018** – Aurillac (15)

# QUAND J'ÉTAIS PETIT, J'ÉTAIS UNE LIMACE

**Sylvain Duthu et Fanny Violeau**

**Théâtre chanson / 1<sup>ère</sup> En Île-de-France**

**Jeu scénique et Chant : Fanny Violeau & Sylvain Duthu**

**Piano : Julien Grassen Barbe**

**Batterie Fabien Duscombs**

**Régie son : Adrien Bellebouche**

**Scénographie, création et régie lumière : Hugo Ruiz**



© Sylvain Duthu et Fanny Violeau

**SAMEDI 20 OCT.**

**À 18H30**

**Durée : 50 mn**

**À partir de 5 ans**

Teaser : [https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/watch?v=dWOazbd5KQI)

[watch?v=dWOazbd5KQI](https://www.youtube.com/watch?v=dWOazbd5KQI)

## Au bonheur de l'enfance

En devenant grand, oublie-t-on tout ce à quoi on a cru ? Deux personnages, Kiri et Grangette, cherchent à recoller les morceaux du passé, dans un spectacle en chansons, tour à tour mélancolique et drôle. Avec le chanteur Sylvain Duthu (*Boulevard des airs*) et la comédienne Fanny Violeau.

## Fanny Violeau

Fanny Violeau intègre le Conservatoire d'Art Dramatique de Toulouse en 2011, puis la Classe Labo en 2013. Elle travaille tour à tour avec la Cie Odyssée Théâtre à La Rochelle, et la Cie MégaSuperThéâtre à Toulouse. Elle y invente des formes notamment à destination des jeunes citoyens, intervenant dans leurs espaces de vie et leurs établissements scolaires. En 2015, ils créent *C'est quoi le théâtre ?*, en 2017 *À quoi tu penses ?*, puis *Les Assemblés*. Elle collabore avec le Cie L'or Bleu sur *Les Trois Petites Soeurs*, et assiste le Groupe Merci sur un projet de création en 2018.

## Sylvain Duthu

Sylvain Duthu crée en 2004 le groupe Boulevard des airs, avec des amis du lycée, dont *Bruxelles* le troisième album est disque de platine. Entre temps, il sort diplômé de l'IEP Toulouse. Suite à un stage au Parvis à Tarbes, naît un projet protéiforme entre théâtre, narration et concert. Une collaboration proche du théâtre et de l'enfance se met en oeuvre avec Fanny Violeau. Un projet parcourant les questions de trajectoires, de mémoire, et saupoudré de sociologie. « Accidenté biographique », issu d'une famille aux parcours loin des projecteurs, c'est sur scène qu'il trouve sa raison d'être ou son échappatoire. De manière presque nécessaire, il flâne, à Toulouse ou sur les routes. Il photographie et expose notamment une série qu'il ramène de différents voyages, Tahiti, le Maroc, le Kazakhstan... Impressions touristiques, photographies accompagnées de mots, « encore des mots, toujours des mots, rien que des mots ».

## Tournée :

**12.07 2018** – Francofolies, La Rochelle (17)

**9 > 10 .10 2018** – Théâtre Municipal La Baleine, Onet-Le-Château (12)

**18 > 21.12 2018** – Théâtre des Nouveautés, Tarbes (65)

# RAWUMS (:)



© Florschuetz Doehnert

**SAMEDI 20 OCT.**

**À 10H ET 11H30**

**Durée : 30 mn**

**À partir de 2 ans**

[www.florschuetz-doehnert.de](http://www.florschuetz-doehnert.de)

Teaser : <https://vimeo.com/29361617>

## Compagnie Florschütz & Döhnert

### Théâtre d'objets / 1<sup>ère</sup> à Paris

Regard extérieur : Werner Hennrich

Jeu et conception visuelle et sonore : Michael Döhnert et Mélanie Florschütz

### Un merveilleux voyage au pays de la pesanteur

Un œuf peut-il voler ? Et une chaise ? Et une maison ? La compagnie allemande Florschütz & Döhnert évoque le désir de s'élever et de s'affranchir des lois de la gravité. L'homme et la femme, deux clowns tendres, nous invitent à rêver de toutes les façons possibles.

### Compagnie Florschütz & Döhnert

La compagnie Florschütz & Döhnert se forme en 2008 bien que la coopération artistique de Mélanie Florschütz et Michael Döhnert remonte à 1996. Située à Berlin, en Allemagne, elle tourne dans le monde entier. Issus de l'art de la marionnette et de la musique, ils créent, ensemble, des spectacles pour enfants et adultes sous le regard extérieur de plusieurs metteurs en scène. Depuis 2004, le duo s'intéresse plus particulièrement à la création pour les très jeunes spectateurs et les adultes qui les accompagnent. Il s'agit de créations propres où la gestuelle des acteurs colle à la musique en alliant les codes du théâtre d'objet et du jeu d'acteur. L'acteur est au centre de chaque pièce, comme auteur de sa propre histoire.

### Tournée

06 > 07.03 2019 – Mierscher Kulturhaus, Mersch, Luxembourg

10.03 2019 – Vorarlberger Landestheater, Bregenz, Autriche

16 > 23.04 2019 – Festival 2 Turven Hoog, Amsterdam, Pays-Bas



© Dominique Hogard

**SAMEDI 20 OCT.**  
**À 16H30 ET 19H30**  
**Durée : 55 minutes**  
**À partir de 5 ans**

[www.lesgums.com](http://www.lesgums.com)

Teaser : <https://vimeo.com/1107681547>

## Compagnie Les GÜMs

### Duo gestuellement burlesque

Création et interprétation : Clémence Rouzier et Brian Henninot

Mise en scène : Johan Lescop

Écriture : Clémence Rouzier et Brian Henninot

Création lumière : Alyson Verin Régie lumière : Cécile Duriez

### Bienvenue en absurdie

Un grand homme et une toute petite femme sont attablés face à nous. Chacun a ses atouts... et ses manques. Vont-ils réussir à s'assortir ? Un duo burlesque, cruel et tendre de la Compagnie Les GÜMs.

### Compagnie Les GÜMs

Les GÜMs c'est avant tout de l'absurdité ! La démarche de la compagnie est de s'appuyer sur le corps, un puissant véhicule d'émotions et de proposer un théâtre corporel qui raconte beaucoup sans avoir besoin de texte, tout en accordant une grande importance à la valeur esthétique de la scène. Leurs spectacles se placent dans une veine résolument circassienne, de par leur travail corporel et leur écriture. Le rire, omniprésent, permet de digérer plus facilement le drame. Les personnages sont proches de ce duo afin d'arriver à connecter à une certaine sincérité sur le plateau. Le clown, en toile de fond dans leurs spectacles, sans nez, permet une identification plus forte du spectateur et un imaginaire plus grand. L'ambition : faire rire simplement de nos défauts, de nos malaises, de nos fantasmes et de notre solitude.

### Tournée

- 6 > 8.07 2018 – Festival Les Affranchis, La Flèche (72)
- 11.07 2018 – Espace du Clausèl, Vabre (81)
- 16 > 20.07 2018 – Lacaze aux sottises, Orion (64)
- 21.07 2018 – Festival de rue, Miremont (31)
- 21.08 2018 – RDV Nomades, Blagnac (31)
- 24 > 25.08 2018 – Festival 40 en paires, Mugron (40)
- 1 > 2.09 2018 – Festival La Fêtobourg, Pôle culturel, Mably (42)
- 6.10 2018 – Le Théâtre des Roches, Montreuil (93)
- 30.11 2018 – Savenay (44)
- 1.12 2018 – Saint-Jean Boisseau (44)
- 2.12 2018 – Espace culturel Grand Lieu, La Chevrolière (44)
- 7.12 2018 – Le Palace, Surgères (17)
- 8.12 2018 – Espace culturel de Sainte-Anne, Saint-Lyphard (44)
- 9.12 2018 – Roëzé-sur-Sarthe (72)
- 14.12 2018 – Le Pôle Sud, Chartres-de-Bretagne (35)
- 25 > 28.01 2019 – Tournée en Loire Atlantique
- 30.01 2019 – Théâtre du Rocher, La Garde (83)
- 1.02 2019 – Forum de Berre-l'étang (13)
- 10.05 2019 – Avec le Carré de Château-Gontier, Châtelain (53)
- 11.05 2019 – Avec le Carré de Château-Gontier, Ménil (53)
- 12.05 2019 – Le Vieux Couvent, Muzillac (56)

# KERNEL



© Philippe Foch

**DIMANCHE 21 OCT.**

**À 10H ET 11H**

**Durée : 30 mn**

**À partir de 6 mois**

[www.compagnie-entreprise.fr/Philippe-Foch](http://www.compagnie-entreprise.fr/Philippe-Foch)

## Compagnie Philippe Foch

### Miniature sonore

Conception : Philippe Foch et Brigitte Lallier-Maisonneuve

Composition et interprétation : Philippe Foch

### Comme un rituel à partager

Des gongs, des percussions, des tablas... Dans cette « miniature sonore », Philippe Foch et Brigitte Lallier-Maisonneuve invitent enfants et parents à faire cercle autour d'un musicien et de ses instruments. Parce que les bébés aussi peuvent partir à la découverte de nouveaux champs musicaux.

### Philippe Foch

Philippe Foch est musicien et compositeur. Il commence par étudier la batterie puis la musique indienne, les percussions et les tablas. En 1994, il rencontre Pandit Shankar Ghosh à Calcutta où il retournera plusieurs fois pour étudier et jouer avec de nombreux autres musiciens indiens. Sa collaboration avec François Cervantes commence dès 1986 : il est comédien dans *Le venin des histoires*, et musicien dans *Bars*, *On a marché sur la terre*, *Quelques jours avant l'équinoxe de printemps*, *Masques*, *Le concert*. Il compose les musiques du *Voyage de Penazar*, *Les Oiseaux - Le bord du monde*, *Une île*.

En 1988, il rencontre Akosh S. avec qui il crée la musique de *Masques*, puis débute le « Akosh S. Unit ». Il fonde *Les Amants de Juliette* avec Benoît Delbecq et Serge Adam en 1994.

Artiste associé à Athenor, il crée *Kernel*, un solo pour la toute petite enfance (plus de 500 représentations), *Jardin* avec Philippe le Goff, pièce pour matériaux naturels bruts et électronique, et *Jardins extérieurs jours*, des performances dans les paysages, *NOUT Trio* avec Aurélie Maisonneuve (Chant) et Kazuli Fushigami (danse) et *TEMPUS3* avec Aurélie Maisonneuve. *LOIN DES YEUX*, installation vidéographique et sonore avec Erwan Keravec et *MIST*, concert performance pour un territoire avec Christian Sebille.

Il compose régulièrement pour le théâtre, la danse et le cirque. Son parcours croise pendant vingt ans la compagnie théâtrale L'Entreprise (François Cervantès), il y crée plus d'une dizaine de pièces. Parmi ses compositions les plus récentes : *Du goudron et des plumes* de Mathurin Bolze et *Them no go see* avec la chorégraphe Sophiatou Kossoko, *Fil-Fil* de Jeanne Mordoj.



© Jur

**DIMANCHE 21 OCT.**

**À 17H**

**durée : 1h20**

**À partir de 6 ans**

[www.jurmusique.com](http://www.jurmusique.com)

teaser : <https://www.youtube.com/watch?v=wsdVRikV5Vo>

[watch?v=wsdVRikV5Vo](https://www.youtube.com/watch?v=wsdVRikV5Vo)

## JUR

### Concert / 1<sup>ère</sup> en Île-de-France

Chant : Jur Domingo

Guitare : Nicolas Arnould

Batterie : Frédéric Cavalin

Piano, guitare, accordéon : Julien Vittecoq

Tuba, marching band, conque : Daniel Malavergne

Contrebasse : Mathias Imbert

### Un concert pop et énergique

Jur, chanteuse catalane, à la voix rauque et puissante, forme avec les 5 musiciens de la Cridacompany, un seul et unique corps. Jamais à court de jeux fantasques, ce groupe ouvre les portes d'un monde inexploré, ludique et attachant.

## JUR

Il y a dans l'univers de JUR des chapiteaux où le cirque se fait contemporain, où les corps s'expriment. Il y a l'accent catalan d'une chanteuse à la voix chaude et des chansons folk à la Léonard Cohen. Il y a des photographies qui ont capturé des cris d'enfants. Et il y a l'ombre bienveillante d'un Tony GATLIF qui a choisi une de leurs chansons pour son film Geronimo sorti en 2014. L'univers de JUR ne ressemble à aucun autre, on part pour un voyage dans un monde inexploré.

JUR, un prénom, celui de la chanteuse catalane Jur Domingo. Ou plutôt JUR, un groupe comme un seul et unique corps, formé par quatre membres : Nicolas Arnould, Frédéric Cavallin, Julien Vittecoq et Jur Domingo. Justement, c'est par le travail du corps comme matière, comme moyen d'expression, que se sont un jour rencontrés ces artistes. Car leur album a été écrit le soir au cours des tournées, dans les loges des théâtres après les spectacles de cirque, à l'arrière des chapiteaux, dans les silences offerts par les rideaux qui tombent. Ce sont les arts du cirque qui sont le point de rencontre de Jur et Julien, les deux fondateurs du projet. Entre cirque, danse, chant et performance, cinq spectacles sont écrits en sept ans, salués par la presse.

### Tournée

**22.09 2018** – La Case aux Sottises, Orion (64)

**5.10 2018** – Mataro, Espagne

**10 ou 11.10 2018** – Festival Decibels Vendanges, Paris (75) à confirmer

**13.10 2018** – Festival Jacques Brel - Théâtre Edwige Feuillère, Vesoul (70)

**24.11 2018** – Cabaret Crida / Lubat, Marciac (32)

**21.12 2018** – Cabaret Crida / Lubat, Lézignan-Corbières (11)

**2.02 2019** – Cabaret Crida / Lubat, Boulazac (24)

**2.03 2019** – Festival Chantons sous les Pins, Gaas (40)

**29 > 31.03 2019** – Festival Pas des Poissons, des Chansons !, Annonay (07)

# CABANE & SON FANION

**Zoé Chantre**

**Scénographie participative**

Conception et scénographie : Zoé Chantre et Alexandra Pianell

**Bricoler un monde coloré**

Des cabanes en bambou à construire, partout. Petites, moyennes et grandes, décorées de leurs fanions colorés, elles formeront de petits villages, à habiter ensemble, petits et grands. Un atelier participatif imaginé par la scénographe Zoé Chantre.

**Zoé Chantre**

« Le jour de mon 9<sup>e</sup> anniversaire, mon grand père est arrivé avec un projecteur 9mm et ses films de familles pour me montrer comment c'était quand il était petit. Depuis ce jour là, je suis persuadée que la vie avant ma naissance était en noir et blanc. Je me suis empressée de voler la caméra de ma mère pour filmer la vie en couleur..

Mon passe temps favori restait le dessin dans lequel j'usais mes feutres jusqu'au bout. Cela m'a poussé naturellement à entrer en 2002 à l' E.S.A.D, École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg. Cinq années où j'ai compris qu'un seul moyen technique pour s'exprimer m'était insuffisant.

Aujourd'hui, entre fiction/documentaire/cinéma/théâtre/art plastique, à la manière d'une chercheuse, je suis dans une volonté de comprendre et d'étudier notre relation au monde. Cela peut prendre différentes formes : films, livres, machines, présentations publiques, photos, installations... »

**TOUT AU LONG  
DU WEEK-END  
ATELIERS**  
À partir de 4 ans  
[www.zoechantre.com](http://www.zoechantre.com)

### VENDREDI 19

- 10h - **Plock !** - Cie Grensgeval - **4+** - 55 mn
- 13h45 - **L'Envol** - Cie Nokill - **8+** - 1h
- 18h - **Plock !** - Cie Grensgeval - **4+** - 55 mn
- 18h - **Un soir chez Boris** - Olivier Debelhoir - **8+** - 1h
- 20h - **L'Envol** - Cie Nokill - **4+** - 1h

Entresorts en caravane - plusieurs représentations par jour (horaires en cours)

- Avion Papier** - Collectif La Méandre - **1+** - 20 mn
- Miniature** - Cie KioskThéâtre - **6+** - 15 mn

Spectacles en extérieur (en cours)

### SAMEDI 20

- 10h - **Plock !** - Cie Grensgeval - **4+** - 55 mn
- 10h - **Rawums (:)** - Cie Florschütz & Döhnert - **2+** - 30 mn
- 11h30 - **Rawums (:)** - Cie Florschütz & Döhnert - **2+** - 30 mn
- 14h - **Plock !** - Cie Grensgeval - **4+** - 55 mn
- 15h - **Un soir chez Boris** - Olivier Debelhoir - **8+** - 1h
- 16h30 - **StOik** - Les GÜMs - **5+** - 55 mn
- 18h30 - **Quand j'étais petit, j'étais une limace** - S.Duthu et F.Violeau - **5+** - 50 mn
- 19h30 - **StOik** - Les GÜMs - **5+** - 55 mn
- 19h30 - **Un soir chez Boris** - Olivier Debelhoir - **8+** - 1h

Entresorts en caravane - plusieurs représentations par jour (horaires en cours)

- Avion Papier** - Collectif La Méandre - **1+** - 20 mn
- Miniature** - Cie KioskThéâtre - **6+** - 15 mn

Spectacles en extérieur (en cours)

### DIMANCHE 21

- 10h - **Kernel** - Philippe Foch - **6 mois+** - 30 mn
- 11h - **Kernel** - Philippe Foch - **6 mois+** - 30 mn
- 15h30 - **Un soir chez Boris** - Olivier Debelhoir - **8+** - 1h
- 17h - **JUR en concert** - JUR - **6+** - 1h

Entresorts en caravane - plusieurs représentations par jour (horaires en cours)

- Avion Papier** - Collectif La Méandre - **1+** - 20 mn
- Miniature** - Cie KioskThéâtre - **6+** - 15 mn

Spectacles en extérieur (en cours)



ÉDITION #1  
14, 15, 16  
OCTOBRE

AVEC

2016



Cirque Poussière Cie La Faux Populaire - Le Mort aux Dents - Julien Candy  
Aventures musicales Cie La Boca Abierta - Anne Kaempf et Lior Shoov  
Compact Cie BurnOut - Jann Gallois  
Gretel et Hansel Suzanne Lebeau - Le Carré / Les Colonnes -  
La Petite Fabrique - Betty Heurtebise  
C'est pas pareil ! Cie Clandestine - Ester Bichucher et Denis Fayollat  
Les Géométries du dialogue Cie Jusco MAMA -  
Justine Macadoux et Coralie Maniez  
Improvisations jonglées Collectif Protocole - Paul Cretin, Thomas Dequidt, Sylvain  
Pascal, Valentina Santori, Johan Swartvagher  
Alibi Théâtre de l'E.V.N.I. - Fujio Ishimaru, Sophie Leso, Nicolas Arnould  
Camion à histoires L'Ours qui avait une épée - Lardenois et Cie - Dominique Lardenois  
Chemins de l'enfance Stéphane Schoukroun et Bintou Dembélé, Marie Levavasseur,  
Vincent Malone, Olivier Martin-Salvan, avec la complicité de Catherine Germain  
Collectif Dérive James Bouquard, Christophe Père, Pierre-Yves Péré, Guillaume Quemper.

AU MONFORT  
THÉÂTRE



© La Grande Échelle 2016 - Anne Loubet



# ÉDITION #2

# 6, 7, 8 OCTOBRE

# AVEC

# 2017

- L'Arche part à 8h Cie La Petite Fabrique - B. Heurtebise
- La Grande Invasion Cie Caotica - C. Bergeron
- Le Bulldozer et l'olivier Cie Le 7 au soir - Y. Corbineau, N. Jalal, Osloob
- Troc ! et Balatroc Collectif Sauf le Dimanche - E. Buestel et M. Doiret
- Oulipolisson Cie L'Amour au travail - J. Carillon et O. Salon
- Piletta ReMix Collectif Wow !
- Extrêmités Cirque Inextrémiste
- FIL-FIL L'Académie Fratellini - J. Mordoï
- Versatile Cie Première Intention - R. Roué
- Je suis là Cie La Croisée des Chemins - J. Mondor, D. Sénard et M. Soyer
- La Naissance du Carnaval Cie L'Auriculaire - N. Ducron et M. Romero
- Brocante sonore Compagnie Zic Zazou - J. Hoël
- Les Voies de l'enfance Tsen Productions - D. Duthuit, V. Lochu
- Improvisations jonglées R. Roué, N. Longuechaud et J. B. Diot
- Scénographie Atelier Otto, C. Arnulf et le Collectif Ascidiacea



# À LA MAISON DES MÉTALLOS



© La Grande Échelle 2017- Anne Loubet

# 6/

## CRÉDITS

### L'ADAMI

**Jean-Jacques MILTEAU** / Président du conseil d'administration de l'Adami

**Bruno BOUTLEUX** / Directeur général-gérant

**Jacques HAUROGNÉ, Michèle SIMONNET** /

Membres du conseil d'administration - rapporteurs du projet

**Benjamin SAUZAY** / Directeur de la stratégie et des relations extérieures

**Mathilde CARMET** / Responsable du pôle productions artistiques

**Marie REBAUD** / Chef de projet

**Caroline DECROIX** / Responsable de la communication événementielle

**Caroline BUIRE** / Responsable de la communication événementielle

### LA GRANDE ÉCHELLE

**Colomba AMBROSELLI** / co-directrice de Tsen Productions

**Marianne NODÉ-LANGLOIS** / co-directrice de Tsen Productions

**Mathieu BRAUNSTEIN** / conseiller à la programmation

**Dominique DUTHUIT** / conseillère à la programmation

**Hélène MARTIN** / chargée de production et de communication

Les biographies sont disponibles auprès de l'attachée de presse

### SERVICE DE PRESSE

**ADAMI** : Bureau Sabine Arman avec Pascaline Siméon

01 44 52 80 80 - [info@sabinearman.com](mailto:info@sabinearman.com)

Création graphique © Alais Raslain



## ACCÈS

### Le Monfort / Théâtre,

106, rue Brancion, 75015 Paris

Réservez [www.lemonfort.fr](http://www.lemonfort.fr) / 01 56 08 33 88

Métro Porte de Vanves / Bus 58 / 62 / 89 / 95 / 191 / T° Brancion (T3)

## BILLETTERIE

**20 €** : Tarif plein

**15 €** : Tarif réduit (-30 ans, chômeurs, intermittents, handicapés, groupe dès 8 personnes).

**10 €** : Tarif -18 ans

**5 €** : Tarif unique pour les spectacles Avion de Papier et Miniatures, groupe scolaire, ateliers et détaxes professionnelles.

### Offre Famille:

Dés **1 spectacle** et à partir de **3 personnes** (dont un enfant)

**15 € / adulte et 10 € / enfant** (-18 ans).

Offre disponible en ligne à l'unité.

### Pass Grande Échelle:

Dés **2 spectacles**

**Pass Adulte LGE:** 12 € la place pour un spectacle,  
soit un pass de minimum **24 €**

**Pass Enfant LGE:** 8,00€ la place pour un spectacle,  
soit un pass de minimum **16 €**

Pass disponible en ligne sous format d'abonnement.

À L'INITIATIVE DU PROJET : L'ADAMI,  
UNE SOCIÉTÉ ENGAGÉE DANS LE SECTEUR  
DE LA CRÉATION JEUNE PUBLIC

L'Adami a souhaité offrir aux artistes dans toute leur diversité une opportunité de se produire à Paris dans des conditions idéales pour venir à la rencontre du jeune public et des programmeurs.

Suite à un appel à projet, la conception et la mise en œuvre de cet événement ont été confiées à **Tsen Productions**.

L'Adami accompagne les artistes-interprètes tout au long de leur carrière. De la gestion des droits à l'aide à la création, elle soutient et défend leur travail en France et dans le monde.